

Português

• Certifique-se de guardar toda a documentação do utilizador à mão para futuras referências.

■Cálculos de imposto

• **Para definir uma taxa de imposto**

Exemplo: Taxa de imposto = 5%

(Modelos com tecla %^(SET))

AC %^(SET) (Até que SET apareça.)	SET	0.
TR^(TAX RATE) 5* %^(SET)	TAX	5.

(Modelos com tecla %^(RATE SET))

AC %^(RATE SET) (Até que TAX e % apareçam.)	TAX	0.
5* %^(RATE SET)	TAX	5.

• Pode verificar a taxa ajustada actualmente premindo AC e, em seguida, TR (TAX RATE).

■Conversão de moedas (Modelos com tecla MEX)

• **Para entrar no modo de conversão de moedas**

Prima MEX para alternar entre o modo de conversão e modo de memória.

• O indicador “EXCH” no visor indica o modo de conversão.

• Os exemplos de cálculos mostrados aqui utilizam um modelo de 8 dígitos.

• **Para definir taxas de conversão**

A moeda 1 (C1) é a moeda do seu país e, portanto, é sempre definida como 1. A moeda 2 (C2) e a moeda 3 (C3) são para as moedas de outros dois países, e pode alterar essas taxas se for necessário.

Exemplo: Taxa de conversão de \$1 (moeda local C1) = 0,95 euros para a moeda 2 (C2)

AC %^(SET) (Até que SET apareça.)	C2 0.95* %^(SET)	C2 EXCH RATE	0.95
--	---	--	-------------

• Pode verificar a taxa actualmente definida premindo AC e, em seguida, C2.

* Para taxas de 1 ou maiores, pode introduzir até seis dígitos. Para taxas menores do que 1, pode introduzir até 8 (10 ou 12) dígitos, incluindo 0 para o dígito inteiro e zeros não-significativos (embora apenas seis dígitos significativos, contados a partir da esquerda e começando com o primeiro dígito não zero, possam ser especificados). Exemplos: 0,123456, 0,0123456, 0,0012345

• Devido às diferenças na precisão dos cálculos, os resultados dos cálculos obtidos por alguns modelos podem ser diferentes dos resultados mostrados nos exemplos deste manual.

Русский

• Обязательно хранить всю пользовательскую документацию под рукой, чтобы пользоваться ею для справки в будущем.

■Налоговые вычисления

• **Задание ставки налога**

Пример: ставка налога 5 %

(Модели с клавишей %^(SET))

AC %^(SET) (пока не появится индикация «SET»)	SET	0.
TR^(TAX RATE) 5* %^(SET)	TAX	5.

(Модели с клавишей %^(RATE SET))

AC %^(RATE SET) (пока не появится индикация «TAX» и «%»)	TAX	0.
5* %^(RATE SET)	TAX	5.

• Заданную ставку можно проверить нажатием на клавишу AC, а затем на клавишу TR (TAX RATE).

■Пересчет валют (Модели с клавишей MEX)

• **Вход в режим пересчета валют**

Нажатие на клавишу MEX обеспечивает переключение с режима пересчета на режим памяти и наоборот.

• Индикатор «EXCH» на дисплее указывает на то, что выбран режим пересчета.

• Примеры вычислений здесь приведены для 8-разрядной модели.

• **Задание обменных курсов**

Валюта 1 (C1) — это валюта своей страны, которая всегда устанавливается на 1. Валюты 2 (C2) и 3 (C3) — это валюты двух других стран, курсы которых можно менять в соответствии с необходимостью.

Пример: обменный курс 1 доллар (своя валюта C1) = 0,95 евро для валюты 2 (C2)

AC %^(SET) (пока не появится индикация «SET»)	C2 EXCH RATE	0.95
--	--	-------------

• Для проверки выставленного к настоящему моменту курса можно нажать на клавишу AC, а затем на клавишу C2.

* Если курс (ставка) 1 и выше, можно ввести до 6 цифр. Если курс (ставка) ниже 1, можно ввести до 8 (10 или 12) цифр, включая 0 в качестве целого и начальные ноли (но только 6 значащих цифр, считая слева с первой цифры, отличной от нуля). Примеры: 0,123456, 0,0123456, 0,0012345

• В связи с различиями в точности вычислений результаты, полученные с помощью некоторых моделей, могут отличаться от результатов, которые показаны в примерах, приведенных в настоящей инструкции.

Magyar

• Minden felhasználói dokumentációt tartson kéznél későbbi útmutatásért.

■Adószámítások

• **Az adókulcs beállítása**

Példa: Adókulcs = 5%

(Típusok %^(SET) gombbal)

AC %^(SET) (Amíg SET meg nem jelenik.)	SET	0.
TR^(TAX RATE) 5* %^(SET)	TAX	5.

(Típusok %^(RATE SET) gombbal)

AC %^(RATE SET) (Amíg TAX és % meg nem jelenik.)	TAX	0.
5* %^(RATE SET)	TAX	5.

• Ellenőrizheti az éppen beállított adókulcsot az AC, majd a TR (TAX RATE) gomb megnyomásával.

■ **Valutaátváltás (Típusok MEX gombbal)**

• **A Valutaátváltás módba való belépés**

Nyomja meg az MEX gombot a Valutaátváltás mód és a Memória mód közti átváltáshoz.

• Az „EXCH” jelző a kijelzőn a Valutaátváltás módot mutatja.

• Az itt bemutatott számítási példák 8-jegyű típust használnak.

• **Átváltási árfolyamok beállítása**

A Valuta 1 (C1) a hazai valuta árfolyama, így mindig 1-re van beállítva. A Valuta 2 (C2) és a Valuta 3 (C3) két más ország valutája, és ezeket szükség esetén megváltoztathatja.

Példa: \$1 (C1 hazai valuta) átváltási árfolyama = 0,95 euró a Valuta 2 (C2) esetére

AC %^(SET) (Amíg SET meg nem jelenik.)	C2 EXCH RATE	0.95
---	--	-------------

• Ellenőrizheti az éppen hozzárendelt árfolyamot az AC, majd a C2 gomb megnyomásával.

* 1 vagy nagyobb árfolyamoknál és adókulcsoknál legfeljebb hat számjegyet adhat meg. 1-nél kisebb árfolyamoknál és adókulcsoknál legfeljebb 8 (10 vagy 12) számjegyet adhat meg, beleértve az egész számjegyhez való 0-t és a vezető nullákat (csak hat értékes jeggel, balról számítva és az első nem nulla számjeggyel kezdve adható meg). Példák: 0,123456, 0,0123456, 0,0012345

• A számítási pontosságban lévő különbségek miatt az egyes típusok által kapott eredmények eltérhetnek az ebben a kézikönyvben bemutatott példákól.

Česky

• Ponechte si veškerou uživatelskou dokumentaci při ruce pro budoucí použití.

■Daňové výpočty

• **Nastavení výše daně**

Příklad: výše daně = 5%

(Modely s klávesou %^(SET))	AC %^(SET) (Až se objeví SET.)	SET	0.
TR^(TAX RATE) 5* %^(SET)		TAX	5.

(Modely s klávesou %^(RATE SET))

AC %^(RATE SET) (Až se objeví TAX a %.)	TAX	0.
5* %^(RATE SET)	TAX	5.

• Právě nastavenou výši daně lze zkontrolovat stisknutím AC a poté TR (TAX RATE).

■Převod měn (Modely s klávesou MEX)

• **Vstup do režimu převodů měn**

Stiskněte MEX pro přepínání mezi režimem převodu a režimem paměti.

• Indikace „EXCH” na displeji indikuje režim převodů.

• Zde uvedené příklady výpočtů používají 8 místný model.

• **Nastavení kurzů**

Měna 1 (C1) je Vaše domácí měna a vždy se nastavuje na 1. Měna 2 (C2) a měna 3 (C3) jsou určeny pro měny dvou jiných států a tyto kurzy lze nastavit dle potřeby.

Příklad: Převod kurz 1\$ (C1 domácí měna) = 0,95 Euro pro měnu 2 (C2)

AC %^(SET) (Až se objeví SET.)	C2 EXCH RATE	0.95
---	--	-------------

• Nastavený kurz lze zkontrolovat stisknutím AC a poté C2.

* Pro výši daně a kurzy s hodnotou 1 a vyšší lze vložit až šest míst. Pro výši daně a kurzy menší než 1 lze vložit až 8 (10 nebo 12) míst včetně 0 na integerovém místě (před desetinnou čárkou) a nuly na čele za desetinnou čárkou (lze specifikovat pouze šest platných míst počítáno zleva a započato na prvním nenulovém místě). Příklady: 0,123456, 0,0123456, 0,0012345

• Z důvodu různé přesnosti výpočtů, se mohou výsledky výpočtů u některých modelů lišit od výsledků, které jsou ukázány v příkladech tohoto návodu k obsluze.

Polski

• Upewnij się, czy posiadasz całą dokumentację użytkownika, w celu otrzymania niezbędnych informacji.

■Obliczanie podatków

• **Aby nastawić stopę podatkowa**

Przykład: Stopa podatkowa = 5%

(Modele z przyciskiem %^(SET))	AC %^(SET) (Aż do ukazania się "SET".)	SET	0.
TR^(TAX RATE) 5* %^(SET)		TAX	5.

(Modele z przyciskiem %^(RATE SET))

AC %^(RATE SET) (Aż do ukazania się "TAX" i "%".)	TAX	0.
5* %^(RATE SET)	TAX	5.

• Możesz sprawdzić obecnie wyszczególnioną stopę podatkową, naciskając AC, a następnie TR (TAX RATE).

■Konwersja walut (Modele z przyciskiem MEX)

• **Aby wejść do trybu konwersji walut**

Naciśnij MEX, aby przełączyć pomiędzy trybem konwersji i trybem pamięci.

• Na wyświetlaczu, wskaźnik “EXCH” wskazuje tryb konwersji.

• Przedstawione tutaj przykłady obliczania stosują model 8-cyfrowy.

• **Aby nastawić kursy konwersji**

Waluta 1 (C1) jest Twoją walutą krajową, dlatego też, jest zawsze nastawiona na 1. Waluta 2 (C2) oraz waluta 3 (C3) są walutami dwóch innych krajów i możesz dowolnie zmieniać te kursy.

Przykład: Kurs konwersji 1\$ (C1 waluta krajowa) = 0,95 euro dla waluty 2 (C2)

AC %^(SET) (Aż do ukazania się "SET".)	C2 EXCH RATE	0.95
---	--	-------------

• Możesz sprawdzić obecnie nastawiony kurs naciskając AC, a następnie C2.

* Dla kursów (stawek) z 1 lub większych, możesz wprowadzać do 6 cyfr. Dla kursów (stawek) mniejszych niż 1, możesz wprowadzać do 8 (10 lub 12) cyfr, włącznie z 0 dla liczb całkowitych i pierwszych zer (niemniej jednak może być wyszczególnione jedynie sześć cyfr znaczących, liczonych od lewej strony i rozpoczynających się od cyfry, która nie jest zerem). Przykład: 0,123456, 0,0123456, 0,0012345

• Wskutek różnic w dokładności obliczenia, otrzymane wyniki obliczeń niektórych modeli mogą być różne niż te, które zostały przedstawione w przykładach tego podręcznika.

Tax rate/Tasa de impuesto/Taux de taxe/Steuerrate/Aliquota dell'imposta/Skattesats/Belastingpercentage/Skattesats/Veroarvo/Afgiftsprocent/Taxa de imposto/Ставка налога/Adókulcs/Výše daně/Stopa podatkowa = 5%

\$150 → ???

AC 150TR	TAX+	157.5	⁺¹
TR	TAX	7.5	⁺²
TR	TAX+	157.5	⁺¹

\$105 → ???

AC 105TR	TAX-	100.	⁺³
TR	TAX	5.	⁺²
TR	TAX-	100.	⁺³

⁺¹ Price-plus-tax/Precio más impuesto/Prix toutes taxes comprises/Preis-plus-Steuer/Prezzo più imposta/Pris med skatt/Prijs plus belasting/Pris med skatt/Verollinen hinta/Pris-med-afgift/Preço-mais-imposto/цена с налогом/Ar + adó/Cena s daní/Cena z podatkiem
⁺² Tax/Impuesto/Taxe/Steuer/Imposta/Skatt/Belasting/Skatt/Vero/Afgift/Imposto/налог/Adó/Daň/Podatek
⁺³ Price-less-tax/Precio menos impuestos/Prix hors taxes/Preis-minus-Steuer/Prezzo meno imposta/Pris utan skatt/Prijs minus belasting/Pris uten skatt/Veroton hinta/Pris-uden-afgift/Preço-menos-imposto/цена без налога/Ar – adó/Cena bez daně/Cena bez podatku

Conversion rate/Tasa de conversión/Taux de conversion/Wechselkurs/Tasso di conversione/Växelkurs/Wisselkoers/Konverteringskurs/Valuutan muunnosarvo/Omregningskurs/Taxa de conversão/Обменный курс/Átváltási árfolyam/Kurz/Kurs konwersji

(Models with MEX key)/(Modelos con tecla MEX)/(Modèles avec touche MEX)/(Modellen mit MEX-Taste)/(Modelli con tasto MEX)/(Modeller med tangenten MEX)/(Modellen met MEX toets)/(Modeller med MEX-knapp)/(Mallit, joissa on MEX-näppäin)/(Modeller med MEX-knap)/(Modelos com tecla MEX)/(Модели с клавишей MEX)/(Típusok MEX gombbal)/(Modely s klávesou MEX)/(Modele z przyciskami MEX)

C1 (\$) = 1, C2 (EUR) = 0.95, C3 (FRF) = 6.1715

100 EUR → \$? (105.26315)	AC 100C2 C1	C1 EXCH	105.26315
	C2	C2 EXCH	100.

\$110 → FRF? (678.865)	AC 110C1 C3	C3 EXCH	678.865
	C1	C1 EXCH	110.